


ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 47.080

Duben

2004

	Malá plavidla - Drenážní čerpací soustavy	ČSN EN ISO 15083 32 5141
---	---	------------------------------------

idt ISO 15083:2003

Small craft - Bilge-pumping systems

Navires de plaisance - Systèmes de pompage de cale

Kleine Wasserfahrzeuge - Lenzeinrichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 15083:2003. Evropská norma EN ISO 15083:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 15083:2003. The European Standard EN ISO 15083:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 15083 (32 5141) z července 2003.

© Český normalizační institut,

2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70176

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 15083:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 15083 z července 2003 převzala EN ISO 15083 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

ISO 8666:2002 zavedena v ČSN EN ISO 8666:2003 (32 0801) Malá plavidla - Základní údaje

ISO 8849 zavedena v ČSN EN 28849 (32 5140) Malá plavidla. Drenážní čerpadla s elektrickým pohonem

ISO 9093 (všechny části) zavedena v ČSN EN ISO 9093 (32 5023) Malá plavidla - Ventily a prostupy obšívkou

ISO 11812:2001 zavedena v ČSN EN ISO 11812:2002 (32 1250) Malá plavidla - Vodotěsné kokpity a kokpity s rychlým odvodněním

ISO 12216:2002 zavedena v ČSN EN ISO 12216:2003 (32 2212) Malá plavidla - Okna, průřezy, příklopy, pevná okna a dveře - Požadavky na pevnost a vodotěsnost

IEC 60529:2001 dosud nezavedena

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/25/EC ze dne 16. června 1994 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se rekreačních plavidel. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 234/2001 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na rekreační plavidla a jejich některé části, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Vladimír Polanecký - DoTech, IČ 660 249 86, Ing. Polanecký

Technická normalizační komise: TNK 128 - Lodě a plovoucí zařízení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 15083 Únor 2003
---	---------------------------

ICS 47.080

Malá plavidla - Drenážní čerpací soustavy
(ISO 15083:2003)
Small craft - Bilge-pumping systems
(ISO 15083:2003)

Navires de plaisance - Systèmes de pompage de cale
(ISO 15083:2003) Kleine Wasserfahrzeuge - Lenzeinrichtungen
(ISO 15083:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-12-11.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.

EN ISO 15083:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 15083:2003) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 188 „Malá plavidla“, jejíž sekretariát zajišťuje CMC.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2003.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu udělenému CEN Evropskou komisí a Evropským

sdužením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

V informativní příloze ZB, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu, je uvedena souvislost se směrnicí (směrnicemi) EU.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CELENEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text ISO 15083:2003 byl schválen CEN jako EN ISO 15083:2003 bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v normativní příloze ZA.

Strana 5

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 4

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4
Značky

.....
..... 8

5
Požadavky

.....

..... 8

5.1 Typ, počet a umístění 8

5.2 Souhrn požadavků 9

5.3
Výkon

..... 10

6 Návrh a konstrukce 10

6.1
Všeobecně

... 10

6.2 Elektricky poháněná čerpadla..... 10

7
Instalace

..... 11

8 Příručka uživatele 11

Příloha A (normativní) Informace, které musí být uvedeny v příručce uživatele..... 12

Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na odpovídající evropské publikace..... 13

Příloha ZB (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky nebo jiná ustanovení směrnic EU..... 14

Úvod

Drenážní čerpací soustavy, jak jsou stanoveny touto mezinárodní normou, jsou limitovány běžným množstvím vody vniklé do trupu nepoškozené lodi vodní tříští, deštěm, průsakem, rozlitím a příležitostným malým množstvím vody vnikajícím v důsledku pohybu lodi během špatného počasí.

Tato mezinárodní norma se nezabývá zatopením vyplývajícím z poškození trupu.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na čerpací nebo jiné prostředky navržené k odstranění běžného nahromadění nádních vod pro malá plavidla s délkou trupu (L_H) do 24 m v souladu s ISO 8666.

Tato mezinárodní norma neuvádí požadavky na lodní pumpy nebo systémy čerpání nádních vod navržené pro odstraňování následků poškození.

-- Vynechaný text --